

NOËL



Les coutumes de Noël varient d'un pays à l'autre. La célébration de Noël pour de nombreuses nations comprend plusieurs événements, c'est-à-dire: la mise en place et l'illumination du sapin de Noël, l'accrochage des couronnes de Noël, des décorations de Noël, des bonbons et la création de la crèche qui décrit la naissance de Jésus-Christ.

Τα έθιμα των Χριστουγέννων ποικίλουν από χώρα σε χώρα. Ο εορτασμός των Χριστουγέννων για αρκετά έθνη περιλαμβάνει αρκετά δρώμενα, δηλαδή: το στήσιμο και το άναμμα του χριστουγεννιάτικου δέντρου, το κρέμασμα των χριστουγεννιάτικων στεφανιών, χριστουγεννιάτικες διακοσμήσεις, ζαχαρωτά και την δημιουργία της φάτνης που περιγράφει την γέννηση του Ιησού Χριστού.



Partout, dans les rues, sur les places des enfants et des adultes chantent des chansons de Noël. Les parents, les grands-parents racontent aux enfants, aux petits-enfants des histoires de la naissance de Jésus, de Saint Nicolas, du Père Noël. Et bien sûr à Noël, on échange des cartes de Noël, des cadeaux.

Παντού, στους δρόμους, στις πλατείες τα παιδιά και οι μεγάλοι τραγουδούν χριστουγεννιάτικα τραγούδια. Οι γονείς οι παππούδες διηγούνται στα παιδιά, στα εγγόνια ιστορίες από τη γέννηση του Χριστού, για τον Άγιο Νικόλαο, τον Άγιο Βασίλη. Και φυσικά τα Χριστούγεννα, ανταλλάσσουμε κάρτες χριστουγεννιάτικες, δώρα.



En Grèce, Noël est l'une des plus grandes fêtes religieuses. Les vœux *Joyeux Noël, Bonne et Heureuse Année* sont les plus caractéristiques de cette période.

Στην Ελλάδα, τα Χριστούγεννα είναι μια από τις μεγαλύτερες θρησκευτικές γιορτές. Οι ευχές *Καλά Χριστούγεννα, Καλή και Ευτυχισμένη Χρονιά* είναι οι πιο χαρακτηριστικές αυτής της περιόδου.



Dans tout le pays, les enfants vont de maison en maison pour chanter des chants de Noël la veille de Noël, du Nouvel An et de la Théophanie, tandis qu'à minuit des feux sont allumés pour chasser les lutins, une coutume essentiellement campagnarde.

Σε όλη τη χώρα τα παιδιά πηγαίνουν από σπίτι σε σπίτι για να τραγουδήσουν τα κάλαντα την παραμονή των Χριστουγέννων, της Πρωτοχρονιάς και των Θεοφανίων, ενώ τα μεσάνυχτα ανάβουν φωτιές για να κυνηγήσουν τους καλικάντζαρους, ένα έθιμο κυρίως της υπαίθρου.

Μάλλιαρης Κωνσταντίνος Β1´